

๒๕ พฤษภาคม ๒๕๕๒

**คณะรัฐมนตรีญี่ปุ่นเห็นชอบในการรวบรวมหลักการของแผนการแบ่งส่วนราชการ
กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม**

เมื่อวันที่ ๒๕ พฤษภาคม นายคะวะมุระ ทะเคะโอะ เลขานุการนายกรัฐมนตรี นายโยะซะโนะ คะโอะรุ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเศรษฐกิจและการเงิน และนายอะมะริ อะคิระ รัฐมนตรีว่าการกิจการการปฏิรูประบบราชการ ได้ประชุมร่วมกันเพื่อหารือเกี่ยวกับการแบ่งส่วนราชการของกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม ณ ทำเนียบนายกรัฐมนตรี และได้ลงมติเห็นชอบที่จะรวบรวมหลักการของแผนการแบ่งส่วนราชการกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคมตามที่นายกรัฐมนตรีได้เสนอไว้ก่อนหน้านี้ในสัปดาห์นี้ โดยภายในเดือนหน้ารัฐบาลมีแผนที่จะนำเสนอร่างแผนแม่บทในการปฏิรูประบบการบริหารงานด้านเศรษฐกิจและการเงินประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๒ ซึ่งมีความเป็นรูปธรรมเกี่ยวกับการแบ่งส่วนราชการดังกล่าวด้วย

การแบ่งส่วนราชการในกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคมในครั้งนี้ หน่วยงานปฏิรูประบบราชการจะแบ่งส่วนราชการตามความเหมาะสมในการบริหาร การดำเนินงาน และขอบเขตภาระหน้าที่ของข้าราชการในสังกัด โดยนายกรัฐมนตรีได้ให้คำแนะนำในการแบ่งส่วนราชการออกเป็นสองส่วนคือ ๑. แบ่งส่วนและจัดตั้งกระทรวงประกันสังคม เพื่อดูแลเรื่องการเงินเลี้ยงชีพหลังเกษียณอายุและการรักษาพยาบาล ๒. แบ่งส่วนและจัดตั้งกระทรวงดูแลความเป็นอยู่ของประชาชน เพื่อดูแลเรื่องการมีส่วนร่วมและความเท่าเทียมกันของบุรุษและสตรี การรับมือกับปัญหาประชากรเด็กที่ลดลง การบริหารงานเด็กอนุบาลและการจ้างงาน

ที่มา : <http://www.yomiuri.co.jp/politics/news/20090525-OYT1T00372.htm>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี